

Amendments to the Claims

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Currently Amended) Shutter device with a shutter (1) and designed to close off a bay (6) or other opening co-operating with driving means for displacing enabling the shutter (1) ~~to be displaced~~ between an open position and a closed position and comprising a drum (8) about which the shutter (1) is wound into its open position, whereby, in this open position, the shutter forms forming a roll (31) made up of turns of formed by the successive layers of the shutter (1), and from which drum (8) the shutter (1) can be unwound into its closed position, characterised in that wherein the shutter device comprises confining means (11) are provided to prevent the turns from forming wrinkles as the shutter (1) is displaced into its closed position and/or to prevent these turns from slipping relative to one another. comprising hooking means (11) for holding successively turns tight one against the other as the shutter (1) is displaced into its closed position, wherein the hooking means are extending along the length of the shutter (1) and wherein at least one pressing element is provided for applying a thrust

force to the hooking means (11) for fixing the successive turns of the roll (31) one to the other, whereby said thrust force is applied along a direction that is substantial radial to the drum (8).

Claim 2 (Cancelled).

3. (Currently Amended) Device as claimed in claim 1, ~~wherein claim 2, characterised in that~~ the hooking means (11) consist of a strip extending on one of the faces of the shutter (1) in the direction of its length and having at least one projection (12, 16, 21, 22, 23, 26, 27) which co-operates with the matching part on the other face of the shutter (1) such that said projection (12, 16, 21, 22, 23, 26, 27) grips with this part as the shutter (1) is being wound around the drum (8).

4. (Currently Amended) Device as claimed in claim 3, ~~characterised in that~~ wherein said strip has at least one projection (12, 16, 21, 22, 23, 26, 27) ~~extending on one of the faces on a face~~ of the shutter (1), whereby this projection has ~~which is provided with one or more teeth (29) capable of engaging in a matching that matches in a recess (13, 17, 18, 24, 25, 28) provided on the other face of the shutter (1) as the latter is being~~ when the shutter is wound around the drum (8).

5. (Currently Amended) Device as claimed in any one of claims ~~2 to~~ 1, 3 or 4, characterised in that ~~wherein~~ the hooking means (11) consist of a ribbon (14) ~~provided with~~ hooks extending on either side ~~of the plane of~~ the shutter (1), ~~wherein so that the~~ hooks ~~on of~~ one side of the shutter (1) ~~are able to grip onto~~ hooks ~~on of~~ the other side of the shutter (1) as the ~~latter~~ shutter is wound around the drum.

6. (Currently Amended) Device as claimed in claim 1, ~~wherein any one of claims 2 to 5~~, characterised in that the hooking means (11) consist of a notched belt (15) extending along the shutter (1), one of the sides of which is provided with a succession of teeth (16) and the other side of which has matching notches (17) which are such that, as the shutter (1) is being wound, the teeth (16) engage with the notches (17), preventing the successive layers of the shutter (1) thus formed in the roll (31) from slipping relative to one another.

7. (Currently Amended) Device as claimed in claim 6, characterised in that the distance between said teeth (16) ~~and/or~~ the dimensions thereof vary along the length of the shutter (1) in order to make allowance for the thickness of the shutter (1) ~~and/or~~ the increase in the diameter of the successive turns formed as the shutter (1) is wound.

Claim 8 (Cancelled).

9. (Currently Amended) Device as claimed in claim 1, ~~wherein claim 8, characterised in that the~~ pressing element and the drum (8) are mounted so as to be move relative to one another, means being provided to maintain a pressing force between the roll (31) and this pressing element.

10. (Currently Amended) Device as claimed in claim 1 or claim 9, ~~wherein claim 8 or 9, characterised in that the~~ pressing element has a rotating cylinder (30), the axis of which is substantially parallel with the axis of the drum (8).

11. (Currently Amended) Device as claimed in claim 1, ~~wherein any one of claims 1 to 10, characterised in that~~ the confining means consist of a belt (36, 40) at least partially enclosing said roll (31), this belt (36, 40) exerting a pressing force on the roll (31), means being provided to adapt the shape of this belt (36, 40) to the diameter of the roll (31) as the shutter (1) is wound or unwound.

12. (Original) Device as claimed in claim 11, characterised in that said belt (36) defines a guide surface bearing on the roll (31) and enabling the roll (31) to move relative to the belt (36).

13. (Original) Device as claimed in claim 12, characterised in that said guide surface is provided in the form of a succession of rollers (37) fixed to the belt (36) and bearing on the outermost turn of the roll (31), these rollers rotating, preferably each about an axis parallel with that of the drum (8).

14. (Original) Device as claimed in any one of claims 11 to 13, characterised in that means (47) are provided to exert a traction force on one of the ends of the belt (36) so that at least a part of the latter extends along the contour of the roll (31) exerting a pressing force thereon as the shutter (1) is wound or unwound.

15. (Original) Device as claimed in any one of claims 11 to 13, characterised in that said belt (40) loops back on itself and is guided on cylinders (41) extending substantially parallel with the axis of the drum (8), said roll (31) being at least partially enclosed by the belt (40) which is in contact with the outermost turn of the roll (31) applying a pressing force thereto.

16. (Original) Device as claimed in claim 15, characterised in that at least one of said cylinders (41) is mounted so as to move relative to the drum (8) in order to

adapt the shape of the belt (40) to the diameter of the roll (31) as the shutter (1) is being wound or unwound.

17. (Currently Amended) Device as claimed in claim 15 , ~~wherein or 16, characterised in that~~ said belt (40) is made from an elastic material.

18. (Currently Amended) Device as claimed in claim 1, ~~wherein any one of claims 1 to 17, characterised in that~~ the shutter (1) cooperates with an incompressible oblong component cooperating directly or indirectly with the driving means of the shutter and extending along the side edge of the latter in the longitudinal direction of the shutter, this component, as the shutter is the closed, acting on a projecting part provided at this side edge.

19. (Original) Device as claimed in claim 18, characterised in that the incompressible component is wound around the drum when the shutter is in its open position forming superposed turns, the incompressible component being provided with hooking means to fix the successive turns one to the other such that a thrust force is applied on the incompressible component along its longitudinal direction as the shutter is unwound by driving the drum.

20. (Original) Device as claimed in claim 18 or 19, characterised in that said projecting part is provided at the lower end of the shutter.

21. (Currently Amended) Device as claimed in claim 18, ~~wherein in any one of claims 18 to 20~~, characterised in ~~that~~ a guide track is provided relative to which the incompressible component is displaced as the shutter is opened or closed.

22. (Original) Device as claimed in claim 21, characterised in that the incompressible component and the corresponding side edge of the shutter are guided in said guide track, so that, when a force is exerted on the shutter in a direction transversally to the guide track, the side edge of the shutter is released from the corresponding side edge and from the corresponding incompressible component.

23. (Currently Amended) Device as claimed in claim 18, ~~wherein any one of claims 18 to 22~~, characterised in that the shutter has a thickening extending along the length of the shutter, the thickness of which in a direction perpendicular to the plane of the shutter essentially corresponds to the thickness of the incompressible component in that direction.